

이 양식을 작성하기 전에 민사 괴롭힘 금지 명령이 도움이 될까요?  
(양식 CH-100-INFO)를 읽으시기 바랍니다. 또한 비밀 CLETS 정보(양식 CLETS-001)를 귀하가 아는 한 최대한으로 작성하십시오.

**정보 제공 전용  
법원에 제출하지  
마십시오**

법원 이름과 주소를 기입하십시오:

**캘리포니아 주 상급 법원, 소재 카운티:**

양식 제출 시 법원이 사건 번호를 기입합니다.

**사건 번호:**

**법원에 제출하지 마십시오**

**1 보호를 신청하는 사람**

- a. 귀하의 전체 이름: \_\_\_\_\_ 연령: \_\_\_\_\_  
 귀하의 변호사(이 사건을 대리하기 위해 고용한 경우)  
 이름: \_\_\_\_\_ 주 면허 번호: \_\_\_\_\_  
 법무법인 이름: \_\_\_\_\_
- b. 귀하의 주소(변호사가 있는 경우에는 변호사에 관한 정보를  
 제공하십시오. 변호사를 고용하지 않았고 집 주소를 비밀로 유지하기를  
 원하는 경우에는 집 주소 대신에 다른 우편 주소를 제공할 수도  
 있습니다. 전화번호, 팩스 번호, 이메일 주소는 제공할 필요가 없습니다.)  
 주소: \_\_\_\_\_  
 시: \_\_\_\_\_ 주: \_\_\_\_\_ 우편번호: \_\_\_\_\_  
 전화: \_\_\_\_\_ 팩스: \_\_\_\_\_  
 이메일 주소: \_\_\_\_\_

**2 금지 명령 대상자**

- 전체 이름: \_\_\_\_\_ 연령: \_\_\_\_\_  
 주소 (아는 경우): \_\_\_\_\_  
 시: \_\_\_\_\_ 주: \_\_\_\_\_ 우편번호: \_\_\_\_\_

**3 추가 보호 대상자**

- a. 다른 가족이나 가구 구성원을 위해 보호를 신청하시는 중입니까?  예  아니요  
 예(예라고 답한 경우, 해당인을 기재하십시오.)

전체 이름	성별	연령	동거인입니까?	위의 사람은 귀하와 어떤 관계입니까?
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니요	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니요	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니요	_____
_____	_____	_____	<input type="checkbox"/> 예 <input type="checkbox"/> 아니요	_____

- 추가할 사람이 있으면 여기에 표시하십시오. 별도의 용지를 첨부하고 “Attachment 3a—Additional Protected Persons”(첨부 3a-추가 보호 대상자)라고 제목을 붙이십시오. 양식 MC-025, 첨부 3a를 이용할 수 있습니다.
- b. 위의 사람들은 왜 보호를 받아야 합니까? (아래에 설명하십시오):  
 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에  
 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 3b—Why Others Need Protection”(첨부 3b-다른 사람들이 보호를  
 받아야 하는 이유)라고 제목을 붙이십시오.

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**

**4 당사자들의 관계**

항목 ②의 사람을 어떻게 아십니까? (아래에 설명하십시오):

- 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 4—Relationship of Parties” (첨부 4—당사자들의 관계)라고 제목을 붙이십시오.

**5 명령 신청 장소**

귀하는 왜 이 카운티에서 명령을 신청하십니까? (해당 사항 모두 체크):

- a.  항목 ②의 사람이 이 카운티에 거주하고 있습니다.  
 b.  본인은 이 카운티에서 항목 ②의 사람에 의해 학대를 받았습니다.  
 c.  기타 (자세히 기재하십시오): \_\_\_\_\_

**6 법원 소송 사건**

a. 귀하 또는 항목 ③에 이름이 기재된 사람은 항목 ②의 사람과 다른 법정 사건에 연루된 적이 있습니까?

- 예  아니요 (예라고 답한 경우, 각각의 사건 유형에 체크 표시를 하고 각각의 사건이 접수된 장소와 시기를 표시하시기 바랍니다.)

사건 유형	제기 장소(국가/주)	소송 연도	사건 번호(아는 경우)
(1) <input type="checkbox"/> 민사 괴롭힘	_____	_____	_____
(2) <input type="checkbox"/> 가정 폭력	_____	_____	_____
(3) <input type="checkbox"/> 이혼, 법적 결혼 무효, 법적 별거	_____	_____	_____
(4) <input type="checkbox"/> 친권, 친자관계, 자녀 양육권	_____	_____	_____
(5) <input type="checkbox"/> 고령자 또는 피부양 성인 학대	_____	_____	_____
(6) <input type="checkbox"/> 퇴거	_____	_____	_____
(7) <input type="checkbox"/> 후견	_____	_____	_____
(8) <input type="checkbox"/> 직장 폭력	_____	_____	_____
(9) <input type="checkbox"/> 소액 청구	_____	_____	_____
(10) <input type="checkbox"/> 형사	_____	_____	_____
(11) <input type="checkbox"/> 기타(자세히 기재하십시오):	_____	_____	_____

b. 현재 귀하 또는 항목 ③의 사람 및 항목 ②의 사람과 관련하여 유효한 보호 명령 또는 금지 명령이 존재합니까?

- 아니요  예 (예라고 답한 경우, 사본이 있다면 첨부하십시오.)

**7 괴롭힘에 관한 설명**

괴롭힘이란 귀하에 대한 폭력 또는 폭력 위협, 또는 귀하를 심각하게 놀라게 하거나 짜증나게 하거나 괴롭히고 귀하에게 상당한 정서적 고통을 발생시키는 일련의 행동을 의미합니다. 일련의 행동이란 둘 이상의 행위를 의미합니다.

a. 항목 ②의 사람이 귀하를 마지막으로 괴롭혔던 때에 관해 법원에 알려 주십시오.

- (1) 언제 괴롭힘을 당했습니까? (날짜 또는 추정 날짜를 기재하십시오): \_\_\_\_\_  
 (2) 그 때 같이 있었던 다른 사람은 누가 있습니까?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**

- 7 a. (3) 항목 ②의 사람은 귀하를 어떻게 괴롭혔습니까? (아래에 설명하십시오):
- 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 별도의 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 7a(3)—Describe Abuse”(첨부 7a(3)—학대에 대한 설명)이라고 제목을 붙이십시오.
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- (4) 항목 ②의 사람이 총기 또는 다른 흉기를 사용하여 위협했습니까?
- 예  아니요 (예라고 답변한 경우, 아래에 설명을 기재하십시오):
- 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 7a(4)—Use of Weapons”(7a(4)—흉기의 사용)이라고 제목을 붙이십시오.
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- (5) 괴롭힘으로 인해 귀하가 해를 입었거나 부상을 당했습니까?
- 예  아니요 (예라고 답변한 경우, 아래에 설명을 기재하십시오):
- 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 7a(5)—Harm or Injury”(첨부 7a(5)—상해 또는 부상)이라고 제목을 붙이십시오.
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- (6) 경찰이 출동했습니까?  예  아니요
- 예라고 답변한 경우, 경찰이 귀하 또는 항목 ②의 사람에게 긴급 보호 명령을 내렸습니까?  예  아니요
- 예라고 답변한 경우, 그 명령은 다음의 사람을 보호합니다 (해당되는 것에 모두 표시):
- 나  항목 ②의 사람  항목 ③의 사람
- (명령서의 사본이 있으면 첨부하십시오.)
- b. 항목 ②의 사람이 다른 때에도 귀하를 괴롭힌 적이 있습니까?
- 예  아니요 (예라고 답변한 경우, 아래에 이전 사건들을 설명하고 날짜를 기재하십시오):
- 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 7b—Previous Harassment”(첨부 7b—이전의 괴롭힘)라고 제목을 붙이십시오.
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**

발부 받기를 원하는 명령에 표시하십시오.

8  개인 행동 금지 명령

본인은 항목 ②의 사람이 저 또는 항목 ③에 열거된 보호 대상자에게 아래의 괴롭힘을 하지 말라는 명령을 법원에 신청합니다:

- a.  괴롭힘, 협박, 성희롱, 공격, 때리기, 스토킹, 위협, 폭행(성폭행 또는 기타), 치기, 학대, 개인 재산의 파괴 또는 해당인의 평화를 방해하는 행위.
- b.  대면, 전화, 서면, 공적 또는 사적 우편, 회사 내 우편, 이메일, 텍스트 메시지, 팩스, 또는 기타 전자적 수단 등의 직간접적인 일체의 방법으로 연락하는 행위.
- c.  기타 (자세히 기재하십시오):

답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 MC-025 양식에 대한 완전한 답변을 하고, "Attachment 8c—Other Personal Conduct Orders" (첨부 8c—다른 개인적인 행위에 대한 명령)이라고 제목을 붙이십시오.

항목 ②의 사람은 보호 대상자의 주소 또는 거주 장소를 입수하기 위한 어떤 조치도 취하지 말라는 명령을 받을 것이나, 법원이 그러한 명령을 발부하지 않을 정당한 사유가 있다고 판단하는 경우는 예외입니다.

9  접근 금지 명령

a. 본인은 항목 ②의 사람이 아래의 사람과 장소로부터 최소한 \_\_\_\_\_ 야드 이내에 접근하는 것을 금지하는 명령을 법원에 신청합니다 (해당되는 것에 모두 표시):

- |  |   |
|--|---|
| (1) <input type="checkbox"/> 본인              | (8) <input type="checkbox"/> 본인의 차량           |
| (2) <input type="checkbox"/> 항목 ③에 기재된 다른 사람 | (9) <input type="checkbox"/> 기타 (자세히 기재하십시오): |
| (3) <input type="checkbox"/> 본인의 집           | _____   |
| (4) <input type="checkbox"/> 본인의 일 또는 직장     | _____   |
| (5) <input type="checkbox"/> 본인의 학교          | _____   |
| (6) <input type="checkbox"/> 제 자녀의 학교        | _____   |
| (7) <input type="checkbox"/> 제 자녀의 탁아소       | _____   |

b. 법원이 항목 ②의 사람에게 위에 기재된 모든 장소에 대해 접근 금지를 명령하더라도, 그 사람은 여전히 자신의 집, 학교, 직장에 접근할 수 있습니까?  예  아니요 (아니요라고 답변한 경우):

답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고, "Attachment 9b—Stay-Away Orders" (첨부 9b—접근 금지 명령)이라고 제목을 붙이십시오.

10 화기(총기), 화기 부품 및 탄약

항목 ②의 사람이 화기(총기), 화기 부품 또는 탄약을 소유하거나 소지하고 있습니까? 여기에는 화기 리시버와 프레임, 그리고 리시버나 프레임으로 사용할 수 있거나 쉽게 전환될 수 있는 품목이 포함됩니다(형법 제16531조 참조).

예  아니요  잘 모르겠음

판사가 보호 명령을 승인하는 경우, 보호 명령이 발효되는 동안, 항목 ②의 사람은 화기(총), 화기 부품, 탄약의 소유, 소지, 구입, 취득, 또는 구입/취득의 시도가 금지됩니다. 또한 항목 ②의 사람은 자신이 직접 소유 또는 관리하고 있는 화기(총) 또는 화기 부품을 법집행기관에 제출하거나, 또는 면허 총기상에 매각 또는 보관하라는 명령을 받게 됩니다.

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**

11  임시 금지 명령

본인은 항목 ②의 사람에 대해 심리가 열릴 때까지 효력이 지속되는 임시 금지 명령(TRO)을 요청합니다. 법원의 서명을 위해 양식 CH-110, 임시 금지 명령과 이 요청을 함께 제출합니다.

항목 ②의 사람은 귀하가 자신을 상대로 법원에 TRO를 요청한다는 사실을 들었습니까?

예  아니요 ('아니요'라고 답변한 경우, 아래에 그 이유를 기재하십시오):

답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 "Attachment 11—Temporary Restraining Order" (첨부 11— 임시 금지 명령)이라고 제목을 붙이십시오.

12  5일 미만의 심리 통지 요청

법원이 더 짧은 기간 내에 송달하도록 명령하지 않는 한, 귀하는 이런 문서들을 늦어도 심리일로부터 5일 전까지 항목 ②의 사람에게 직접 송달해야 합니다. (양식 CH-200-INFO에서는 "직접 송달 증명서"란 무엇일까요?에 대해 설명합니다. 해당 문서들이 송달되었다는 사실을 법원에 증명하기 위해 양식 CH-200, 직접 송달 증명서를 사용할 수 있습니다.)

송달과 심리 사이의 기간을 5일 미만으로 하기를 원하는 경우, 아래에 그 이유를 설명하십시오:

답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 "Attachment 12—Request to Give Less Than Five Days' Notice" (첨부 12—5일 이내 송달 신청서)라고 제목을 붙이십시오.

13  무료 접수 또는 무료 송달

- a.  항목 ②의 사람이 본인에게 폭력을 사용했거나 사용하겠다고 위협했거나, 본인을 스토킹했거나, 합리적으로 보아 본인이 폭력을 두려워하게 만드는 다른 방식으로 행동하거나 말했기 때문에 접수비는 없어야 합니다.
- b.  본인의 명령 요청이 불법적 폭력, 믿을 만한 폭력 위협 또는 스토킹에 근거하기 때문에 현지 보안관 또는 연방 보안관이 항목 ②의 사람에게 무료로 명령에 관해 송달(통지)해야 합니다.
- c.  본인은 수수료를 면제받을 자격이 있으므로 접수 수수료가 없어야 하며 현지 보안관이나 연방 보안관이 무료로 항목 ②의 사람에게 송달해야 합니다. (귀하는 양식 FW-001, Application for Waiver of Court Fees and Costs(법원 수수료 및 비용 면제 신청서)를 작성하여 제출해야 합니다.)

14  변호사 수수료 및 비용

본인은 법원에 다음 사항에 대한 지급 명령을 신청합니다:  변호사 수수료  법원 비용  
신청한 금액은 다음과 같습니다:

항목	금액	항목	금액
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____
_____	\$ _____	_____	\$ _____

추가할 항목이 있으면 여기에 표시하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 "Attachment 14—Lawyer's Fees and Costs" (첨부 14—변호사 수수료 및 비용)이라고 제목을 붙이십시오.

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**

**15** □ 동물 보유 및 보호

본인은 법원에 아래의 명령을 신청합니다:

- a. □ 본인이 소유, 보유, 임대, 보호, 유지하거나, 본인의 거주지에 살고 있는 아래에 기재된 동물들은 본인이 단독으로 보유하고, 돌보고, 관리해야 한다.  
(동물 식별을 위해 종류, 품종, 이름, 색깔, 성별 등을 기재하십시오.)

본인은 다음과 같은 이유로 동물의 단독 보유를 신청합니다(명령을 승인 받으려면 정당한 사유를 자세히 기재하십시오):

- 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 15a—Possession of Animals” (첨부 15a—동물 소유)라는 제목을 기재하십시오.

- b. □ 항목 ②의 사람은 위에 기재한 동물로부터 최소한 \_\_\_\_\_ 야드 떨어져 있어야 하고, 이러한 동물을 데려가거나, 판매하거나, 양도하거나, 방해가 되거나, 숨기거나, 폭행하거나, 때리거나, 위협하거나, 손상을 입히거나, 달리 처분해서는 안된다.

**16** □ 추가 명령 신청

본인은 법원에 다음과 같은 추가 명령들을 승인할 것을 신청합니다(자세히 기재할 것):

- 답변할 공간이 충분하지 않은 경우에는 여기에 체크 표시를 하십시오. 첨부된 용지 또는 양식 MC-025에 완전한 답변을 기재하고 “Attachment 16—Additional Orders Requested”(첨부 16—추가 명령 신청)이라고 제목을 붙이십시오.

**17** 이 양식에 첨부한 페이지의 수(첨부한 경우): \_\_\_\_\_

날짜: \_\_\_\_\_

변호사의 이름(선임한 경우)

변호사 서명

본인은 위의 정보와 첨부 문서가 사실이고 정확하다는 것을 선언하며, 그렇지 않은 경우에는 캘리포니아 주법에 따라 위증죄로 처벌 받기로 맹세합니다.

날짜: \_\_\_\_\_

이름을 정자 또는 타자로 기재하십시오

정보 제공 전용  
신청인 서명

**이것은 법원 명령이 아닙니다.**